

НАУЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ЯЗЫК КАК ОСНОВА НАУЧНОГО ЧТЕНИЯ И НАУЧНОГО ПОЗНАНИЯ

THE SCIENTIFIC INFORMATION AND LANGUAGE AS THE BASIS OF SCIENTIFIC READING AND SCIENTIFIC KNOWLEDGE

Маркарова Т.С.,

Директор учреждения Российской академии образования
«Научной педагогической библиотеки им. К.Д. Ушинского»,
кандидат филологических наук

E-mail: markarovats@gnpbu.ru

Markarova T. S.

Director of Institution of Russian Academy of Education Ushinsky State
Scientific Pedagogical Library, Candidate of Science (Philology)

Аннотация. Делается попытка определить дифференциальные признаки научной информации, главной контентной составляющей научной картины мира. Демонстрируется взаимосвязь между уровнями понимания и восприятия научного/учебного текста и познанием. Несмотря на то, что процессы научного чтения и познания мира являются предметами исследования различных отраслей, доминирующая роль отводится вербальному языку и различным лингвистическим теориям, лежащим в основе понимания и восприятия текста.

Annotation. Attempt is made to define differential signs of the scientific information, main content constituent of scientific vision of the world. The interrelation between levels of understanding and perception of the scientific/educational text and scientific cognition is shown. Under an implicit condition of integration of various scientific disciplines in processes of scientific reading and world learning the dominating role is led to the language and the different linguistic theories underlying understanding and perception of the text, reflecting a world scientific vision.

Ключевые слова. Научная информация, научное знание, язык науки, научное чтение, анализ текста, восприятие текста, коммуникативное понимание.

Keywords. Scientific information, scientific knowledge, science language, scientific reading, the text analysis, perception of the text, communicative understanding.

«Язык – дом человека»

И.А. Бродский

«Во мне слово предшествует звуку»

(In me prens est verbum posterior vox)

Св. Августин

Научная информация определяется как логически организованная информация, получаемая в процессе научного познания, отображающая явления и законы природы, общества и мышления. Неотъемлемой частью результата научного познания является научное знание, составляющее основу научной картины мира и отображающее законы его (мира) развития. Научное знание – это результат постижения действительности и когнитивной основой человеческой деятельности, оно социально обусловлено. Информационная основа научного знания научная информация обладает различной степенью достоверности. Роль научной информации в развитии и теории научного знания ярко проявляется в том, регулирование предметной деятельности ученого осуществляется прежде всего с помощью научной информации и базируется на анализе материала, составляющего контент научной информации. Функциональные научные открытия основываются на прочной основе преэмптивности и научного опыта того, что собственно и составляет научную информацию. Являясь информационной составляющей научной картины мира, научная информация должна обладать рядом дифференциальных признаков, таких как:

- Универсальность – сообщение знаний, истинных для всего универсума при тех условиях, при которых они добыты человеком;

- Фрагментарность – информирование не о мире в целом, а о различных фрагментах реальности или ее параметрах и отнесение к разным дисциплинам;
- Общезначимость – описание явлений с помощью языка науки, обладающего терминосистемой, репрезентативной для определенной научной отрасли;
- Систематичность – наличие определенной структуры, существующей в конкретной закономерности;
- Преемственность – соотнесение новой информации по определенным правилам и определенным образом со старой;
- Достоверность – соответствие источников информации корректным и легитимным научным направлениям и отраслям;
- Рациональность – наполнение (качественное и количественное) и расположение информационных блоков с точки зрения актуальности той или иной научной проблемы.

Один из важнейших процессов восприятия и переработки научной информации – процесс чтения. Т.е., чтение рассматривается как некоторая кибернетическая система «человек – текст», как частный случай приема и переработки информации. В процессе чтения выделяется пять основных блоков. Воспринимает информацию блок зрительного анализатора, переработка полученной информации проходит при участии речедвигательного, речеслухового блоков и блока смысловой обработки и принятия решений. Причем, на характер решения, быстроту его приема влияет не только новая информация, но и та внутренняя (базовая) о предмете чтения, которая поступает из системы памяти в виде полученных ранее сведений и инструкций, представляющих собой как бы умственных действий для эффективного осмысления прочитанного. Результат работы этого блока – понимание прочитанного, которое как итог чтения также поступает в систему памяти. Блок управления контролирует исполнительные органы: мышцы глаз, рук, языка, губ. Этот этап и есть собственно управление, в результате которого замыкается цепь преобразований в контуре: «язык – автор – текст – читатель – текст». Итак, в системе «читатель – текст» текст – объект восприятия и познания заложенной в нем информации. И итоговым, завершающим в процессе чтения является процесс понимания текста.

Исследования в области понимания текста в первой половине двадцатого века проводились, главным образом, в рамках психологической проблематики *readability/Lesbarkeit* – «читабельности» текста. В конце 70-х годов разработкой этой темы серьезно занялись лингвисты. Сегодняшнее состояние теории понимания текста позволяет говорить о ней как о глубоко разработанной междисциплинарной, интегрированной научной области, которая, в частности, представлена функционально-фундаментальными теориями, такими как:

1. Теория циклов
2. Теория стратегий
3. Теория сценариев
4. Интерактивная теория и др.

В зависимости от отношения к коммуникативным процессам различают два вида понимания/восприятия текста: коммуникативное и некоммуникативное. При коммуникативном понимании объектом восприятия, идентификации и интерпретации является текст в форме того или иного языка. Т.е., коммуникативное понимание – это реконструкция смысла, закодированное в структуре высказывания/текста как инструмент социальной интеракции. При некоммуникативном понимании речь идет о познании мира, о ментальном воспроизведении наблюдаемых явлений и событий. При этом понимание выступает как гносеологический феномен – субстантивация, категоризация, концептуализация мира (того или иного из множества миров).

Коммуникативное и некоммуникативное понимание не жестко детерминированные категории, в их отношениях есть элемент общности. При понимании текста, как пишет Т.А. Ван Дейк, действуют общие принципы понимания и восприятия информации, с другой стороны, понимание – это лишь один из нескольких видов обработки текста. Так, понимание текста в некоторых прагматических теориях, которые восходят к работам позднего Л. Витгенштейна, рассматривается как правильное участие в языковой игре, оно равнозначно значению того, как следует употреблять текст и как на него реагировать. В своей «практической семантике» Х. Герингер определяет понимание текста как его соотношение с конвенциональными образцами языковых единиц.

При некоммуникативном понимании не только декодируется языковое содержание текста, но и анализируются психологические установки, расширяется круг возможных дискурсивных миров, т.е., коммуникативных сфер. Коммуникативные (семиотические) и некоммуникативные (несемиотические) объекты понимания интегрируются в рамках герменевтического подхода, в соответствии с которым понимание – общая категория осмысления любых форм человеческой деятельности.

Уровни понимания текста выделяются в зависимости от видов информации, которая подвергается обработке в процессе восприятия текста. Об уровнях уместно говорить потому, что информация иерархически организована и различается по степени сложности. Наиболее распространенными в лингвистике являются четыре уровня понимания текста:

1. Фонетический
2. Синтаксический
3. Семантический
4. Контекстуальный

Эти уровни понимания текста собственно лежат и в основе герменевтической интерпретации текста, которая включает как уровни понимания собственно текста, так и уровни понимания окружающего его социального и онтологического континуума. Это:

- Грамматическая интерпретация – анализ языковой формы текста;
- Стилистическая интерпретация – анализ речевого жанра;
- Историческая интерпретация – анализ обстоятельств создания и бытования текста;
- Психологическая интерпретация – анализ психологических состояний речевого субъекта.

В этой трактовке как реконструируется система пропозиций, так и актуализируется система знаний о мире, взаимодействующей с системой языковых значений. Только включив картину мира в ареал текста, можно передать, описать реальность, сохранив ее целостной.

Становится актуальным описание научной картины мира с установлением базовой природы объектов этого мира в более широких информационных и лингво-когнитивных системах. Исходным пунктом здесь служит общекогнитивное представление о научном пространстве и характеристиках, которые считаются, а priori, релевантными для языка, а именно статическое местоположение объекта в пространстве, путь объекта при его передвижении, ориентация объекта при его статичном положении или передвижении.

В современной лингвистике, при ее концептуальном и междисциплинарном разнообразии, доминирует рациональный подход к описанию языка. Это проявляется в том, что язык рассматривается как отражение интеллектуальной модели мира (научной картины мира), а классическое соотношение языка и мышления по традиции занимает центральное место в проблематике психологической природы знаковых систем. Коммуникативная сущность языка понимается, главным образом, как информирование. Процесс восприятия вербального сообщения (устного и/или письменного) протекает в форме его осмысления, а положительным результатом процесса осмысления в акте восприятия информации является понимание.

В современной науке актуальным становится описание научной картины мира с установлением базовой природы объектов этого мира в более широких информационных и лингво-когнитивных системах. Исходным пунктом здесь служит общекогнитивное представление о научном пространстве и характеристиках, которые считаются, а priori, релевантными для языка, а именно статическое местоположение объекта в пространстве, путь объекта при его передвижении, ориентация объекта при его статичном положении или передвижении.

Рациональная природа языка составляет ядро современной лингвистической семантики. При семантическом моделировании коммуникативных единиц языка (например, в современной теории референции) исходной выступает категория истины. Истина, в свою очередь, как ее определяет Д. Болинджер, представляет собой «такое свойство языка, которое дает нам возможность информировать друг друга»[1].

Литература:

1. Болинджер, Д. Истина – проблема лингвистическая. В: Сергеев, В.Б./ Паршин П.Б. (ред.), Язык и моделирование социального взаимодействия.- М., 1987.- С.23-47.
2. Витгенштейн, Л., Заметки по философии психологии. М., 2001.

3. *Выготский, Л.С.*, Избранные сочинения. Т.2 Проблемы общей психологии. М., 1982.
4. *Грайс, Г.П.*, Логика и речевое общение. В: Падучева, Е.В. (ред.), Новое в зарубежной лингвистике, Вып. XVI, М., 1985. С.217-237.
5. *Дейк Ван Т.А.*, Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989.
6. *Зализняк, Анна А.*, Многозначность в языке и способы его представления, М., 2002.
7. *Киклевич, А.К.*, Язык и логика. Лингвистические проблемы квантификации, Munchen, 1982.
8. *Леонтьев, А.А.*, Психология общения, Тарту, 1974.
9. *Лурия, А.Р.*, Язык и сознание, М., 1998.
10. *Сепир, Э.*, Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
11. *Dijk van, T.A.*, Textwissenschaft. Eine interdisziplinare Einfuhrung. Tubingen, 1980.
12. *Heringer, H.J.*, Practische Semantik. Studtgart, 1974.
13. *Hielscher, V.*, Emotion und Textverstehen. Eine Untersuchung und Literatur, 1996.